

Nina Lovec

Fakulteta za turistične študije – Turistica
Univerza na Primorskem

Recenzija

Attraverso: Guida didattica per un'educazione interculturale senza confini, ur. Nives Zudič Antonič in Anja Zorman, Univerzitetna založba Annales, Koper 2014, 96 strani. ISBN 978-961-6862-68-4.

V didaktičnem priročniku *Attraverso* je predstavljen nabor dejavnosti na temo medkulturne vzgoje. *Attraverso* je eden od rezultatov projekta *Eduka*, ki je namenjen promociji medkulturnih vrednot. Cilj projekta, ki ga učitelji dosežejo tudi z omenjeno knjigo, je bil ustvariti gradivo za vzgajanje k medkulturnosti, saj prav tega kronično primanjkuje. Ker je projekt zadeval čezmejno sodelovanje med Slovenijo in Italijo, je na voljo tudi slovenska različica priročnika (*Prepletanja*). Gradiva v priročniku so prispevali raziskovalci univerz, inštitutov, učitelji in profesorji iz Slovenije in Italije.

Didaktični priročnik je sestavljen iz petnajstih dejavnosti, ki obsegajo vse od ogleda primerne filma, ustvarjanja video haikuja, analize besedil, obiska tuje šole, opazovanja svojega mesta in konstruktivnih debat z izmenjavo mnenj in so podrobneje opisane v recenziji. Primerne so za uporabo tako v šolskem kot univerzitetnem okolju, če so pravilno prirejene. Učiteljeva vloga je spodbujanje k opazovanju lastne in tuje kulture in sprememb v družbi. Ključno za medkulturno zavedanje je namreč poznavanje kulture okolja in tuje kulture, njuno primerjanje, zavedanje in sprejemanje različnosti. Vsaka dejavnost je predstavljena na način, da ima navedeno obliko in vsebino, predmetno področje, kompetence in didaktične cilje, čas trajanja, potrebna gradiva, opis organizacije prostora za izvajanje aktivnosti ter postopek priprave in poteka. Dejavnosti so raznolike, saj so navsezadnje tudi delo različnih avtorjev, in temeljijo na inovativnih pristopih.

Priročnik je grajen tako, da se tematika medkulturnosti obravnava in vpeljuje v razredno delo postopoma. Ker obstajata tako slovenska kot italijanska različica in so nekatera besedila za analizo dosegljiva tudi v angleščini, je dobrodošel pri poučevanju tujega jezika, tudi kot jezika stroke. Priročnik ne temelji zgolj na uvajanju novih učnih vsebin in tematik, temveč ima za cilj ponazoriti drugačne obravnave. Vpeljava obravnavane vsebine v pouk je zelo pomembna na obalnem območju, kjer je sobivanje različnih kultur in posledično njihovo razumevanje ključno za uspešno sobivanje in razvoj tudi lastne kulture. *Attraverso* je široko uporaben priročnik in popestritev pri obravnavanju vsebine, ki je vedno aktualna.

[>> Polno besedilo v italijanskem jeziku](#)